

SCHAEFFLER

Exakte Technologie AG & Co KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

Nr. Bolla cira. Lieferschein-Nr.	Nr. spedizione Sendungs-Nr.	Consegna Versandtag
35527389	49316518	2018-12-19
Colli Packungst.	Collocazione Ladungsort	Postale Stell.
024466	91000733	1
Nr. di Chiusura Pacchi	Telex Nummer	
SP/HMK-PK		228056

Indirizzo Spedite / Versandadresse

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Correspondence / Anliefernde Speicher
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Exakte consegna / Lieferscheingegenf.

Consegna - Spedite / Anliefernde Speicher

EXW

NÜRNBERG

Nr. Pacchi	Nr. di Spedite Colli / Versand	Nr. di Spedite Colli / Versand	Quantità / Menge	Nr. di Spedite Colli / Versand
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine 0083401 Bolla 35527389 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550002714017 Vostro riferimento 413 Dati supplementari 20110511		Quantità dichiarata: 1836 Quantità effettiva: 7 Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 20/12/18 Firma: WCC	
0010	Nr-art-clie 9009056675 056710593-6063-13 056-710-593 F-562409.K/0-7#W Charge 0032210411 Paese origine GERMANIA		180 Zupps 503863645	1836 503108198 001
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti): 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 6 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90 204 Verpackungsh}lse P-42-CR1-225X 49X47-34-A 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90 204 Verpackungsh}lse P-42-GE1-225X 40X38-48-A 40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90		Descriz. clienti	
Lista	pacchi per spediz.: Nrsped/Index Kolli MW PAL 806 X 606 X 720 mm 49316518-001 503108198		Peso L. tara Nr.espresso 84,8 35,2 34047543503108198	
Somma	per spediz. 49316518 1 colli		84,8 35,2 0,352 m3	
SCHWEITZER, LUDWIGSBURG AVIEXP35527389				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:18

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Nr. Bolla Cons. Lieferschein-Nr.	Nr. Serie Seriennummer	Datum Verfertigung
35527389	49316518	2018-12-19
Code Material-Nr.	Code Material-Nr.	Page Seite
024466	91000733	2
Nr. re Ursache Zersch.	Text Bemerkung	
SP/HMK-PK		

Instruktion / Verwendung

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Carl-Benz-Strasse / Carl-Benz-Strasse
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

EXW NÜRNBERG

Nr. Bolla Cons. Nr.	Nr. Bolla / Serie Cons. / Ver-Nr.	Nr. Bolla / RD-Serien-Nr. Cons. / Serie-Nr. / Drehmoment-Nr.	Quantität / Menge	Notiz / Anmerkungen
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-45				

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:18

Frachtauftrag / Consignment note Absender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach		Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18C02HA Datum / Date 20.12.2018 06:43 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																																																																												
Beladestelle / Loading point Geis Eurocargo GmbH Ladetag / Loading date 20.12.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 8:00		Spediteur / Carrier DK Spediteur-Nr. / Carrier no. 196																																																																												
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahl V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO		Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 21.12.2018 Eintreff-Zeit / Required time 11:30																																																																												
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address																																																																														
Shipping reference number																																																																														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th>Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number</th> <th>Type</th> <th>Länge / Length</th> <th>Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>49316518</td> <td>Pallet 1</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>84,000</td> </tr> <tr> <td>49316526</td> <td>Pallet 7</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>1169,000</td> </tr> <tr> <td>49316543</td> <td>Pallet 6</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>558,000</td> </tr> <tr> <td>49316506</td> <td>Pallet 3</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>200,000</td> </tr> <tr> <td>49316866</td> <td>Pallet 1</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>82,000</td> </tr> <tr> <td>49316515</td> <td>Pallet 5</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>655,000</td> </tr> <tr> <td>49316510</td> <td>Pallet 8</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>767,000</td> </tr> <tr> <td>49316521</td> <td>Pallet 7</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>843,000</td> </tr> <tr> <td>49316524</td> <td>Pallet 13</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>1280,000</td> </tr> <tr> <td>49316532</td> <td>Pallet 9</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>72</td> <td>857,000</td> </tr> <tr> <td colspan="4"> Summe Packstücke / Amount parcels 5460 </td> <td> Gesamt Gewicht / Total weight 6495,000 </td> </tr> </tbody> </table>				Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	49316518	Pallet 1	81	61	72	84,000	49316526	Pallet 7	81	61	72	1169,000	49316543	Pallet 6	81	61	72	558,000	49316506	Pallet 3	81	61	72	200,000	49316866	Pallet 1	81	61	72	82,000	49316515	Pallet 5	81	61	72	655,000	49316510	Pallet 8	81	61	72	767,000	49316521	Pallet 7	81	61	72	843,000	49316524	Pallet 13	81	61	72	1280,000	49316532	Pallet 9	81	61	72	857,000	Summe Packstücke / Amount parcels 5460				Gesamt Gewicht / Total weight 6495,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																																																																										
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height																																																																										
49316518	Pallet 1	81	61	72	84,000																																																																									
49316526	Pallet 7	81	61	72	1169,000																																																																									
49316543	Pallet 6	81	61	72	558,000																																																																									
49316506	Pallet 3	81	61	72	200,000																																																																									
49316866	Pallet 1	81	61	72	82,000																																																																									
49316515	Pallet 5	81	61	72	655,000																																																																									
49316510	Pallet 8	81	61	72	767,000																																																																									
49316521	Pallet 7	81	61	72	843,000																																																																									
49316524	Pallet 13	81	61	72	1280,000																																																																									
49316532	Pallet 9	81	61	72	857,000																																																																									
Summe Packstücke / Amount parcels 5460				Gesamt Gewicht / Total weight 6495,000																																																																										
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Muresanu, Andreea PJXMHF-P01L1 muresand@schaeffler.com		Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element 0030-5321 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																																																																												
Übernahmequittung !! Ware versehen mit den Lieferscheinen, sowie alle benötigten Exportpapiere einwandfrei und unbeschädigt übernommen !! Unterschrift: <i>[Signature]</i> Name: <i>Reichelt</i> Kennzeichen: <i>16-2K-2003</i> Datum: <i>20.12.2018</i> Spediteur: <i>DK Transporte</i> Uhrzeit: <i>8:12</i>		KUFNER-HAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 DIC 2018 "Piacere con riserva di verificare su qualità e quantità"																																																																												
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name		Unterschrift / Signature																																																																												
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name		Unterschrift / Signature																																																																												

2018/51/2057

1 Absender DK Transporte Am Steinacher Kreuz 20 D-90427 Nürnberg Germany		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (GMR)					
2 Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO ITALIEN		16 Frachtführer Brennpunkt Logistik GmbH KIAN s.r.o. Čistovická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628					
3 Auslieferungsort des Gutes I-70026 Modugno		17 Nachfolgende Frachtführer Čistovická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Nürnberg 20.12.2018		18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers					
5 Beigefügte Dokumente LIEFERSCHEIN SPEDITIONS AUFTRAG							
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang	
	5460	Ew Pallet	Handelsware		6495		
13 Anweisungen des Absenders		19 Zu zahlen vom Fracht Ermaßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Summe		Absender	Währung	Empfänger	
14 Rückerstattung		20 Besondere Vereinbarungen					
15 Frachtzahlsanweisung							
21 Ausgerichtet in		SVEVATRANS S.R.L.					
Absender Am Steinacher Kreuz 20 D-90427 Nürnberg Tel. 149 (0) 911 - 810 110 - 0 Fax 149 (0) 911 - 810 110 - 10		KIAN s.r.o. Čistovická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628		24 Güternachfrager Peter Mayr, 10 I-39042 BRESSANONE (BZ) Sede Amm. Via dei Gerani, 5 70026 MODUGNO (BA) - TEL 080.5382526 FA 080.5382526 - Aldo Andreola			
25 Ermittlung der Liefertrennung		28 Lademittel-Tausch					
von	bis	km	Paletten - Absender			Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch		Anzahl	Tausch
			Euro-Palette			Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.			Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers		Am Steinacher Kreuz 20 D-90427 Nürnberg					
27 Kennzeichen Nutzlast	Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers				
KZ	LW 931		GETRAG S.r.l.				
Anhänger	3 AB 5184		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
Benutzer-Genehmigung-Nr.		National-Bilateral EG CEMT					

SCZ-54005

NIP 701111111

verità su qualità e quantità

KUEHNE+KOCKEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 DIC 2018

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**